

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 29 (1913)

**Heft:** 32

### **Buchbesprechung:** Literatur

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Personlichkeit hat sich Herr Kuhn die Achtung seiner Vorgesetzten und Arbeiter erworben.

**Saurer-Automobilsprizen mit Sulzer-Zentrifugal-pumpen der freiwilligen Feuerwehr München.** Die umfangreiche Verwendung, die das Automobil im Feuerlöschdienst gefunden hat, greift seit neuerer Zeit auch auf Feuerwehren kleiner Gemeinden und auf die freiwilligen Feuerwehren über. So hat beispielsweise die freiwillige Feuerwehr der Stadt München, die unter einem gemeinsamen Oberkommando mit der Berufsfeuerwehr steht, eine Umgestaltung ihrer bisherigen Organisationen vorgenommen. Es werden die vorhandenen 13 Kompanien, die sich pferdebespannter Geräte bedienten, durch nur 6 Kompanien, mit je einem Automobilspritzwagen ersetzt werden.

Die zurzeit in Bau befindlichen Automobile werden von der Firma Saurer, Arbon, ausgeführt und mit Hochdruck-Zentrifugalpumpen von Gebr. Sulzer, Winterthur, ausgerüstet. Die Automobilsprizen vermögen bei 25—28 PS Kraftbedarf an der Pumpenwelle und bei einem Druck von zirka 9 Atm. 800—1000 l Wasser pro Sekunde aus 4 Strahlrohren zu drücken. Die Pumpen arbeiten mit einer Tourenzahl von 2000.

Die Liegenschaft „Rocca Bella“ in Minusio bei Locarno (Tessin) ist von Rinaldo Simen's Erben an Herrn Ingenieur Bacilieri, Schwiegersohn des Herrn Ständerat und Sindaco Balli in Locarno, verkauft worden.

## Literatur.

**Schweizerischer Gewerbelkalender, Taschen-Notizbuch für Handwerker und Gewerbetreibende.** Herausgegeben vom Gewerbeverlag Büchler & Co., Bern. XXVII. Jahrgang 1914. 304 Seiten 16°. Preis in Leinwand Fr. 2.50, in Leder Fr. 3.—. Druck und Verlag von Büchler & Co. in Bern.

Wir haben schon viele Jahre Gelegenheit gehabt, den „Schweizer. Gewerbelkalender“ Handwerkern, Gewerbetreibenden und Arbeitern, wie überhaupt allen Geschäftleuten bestens zu empfehlen. Auch der soeben erschienene XXVII. Jahrgang zeichnet sich aus durch gediegenen, übersichtlich geordneten Inhalt und schö. e. solide Ausstattung bei handlichem Format. Redaktion und Verlag scheuen keine Mühe und Kosten, um den so beliebten Kalender stets noch zu vervollkommen und zu einem wahrhaft unenbehörlichen kleinen Hülf- und Nachschlagebuch zu gestalten. Nebst 168 vorzüglich eingeteilten Blättern für Tages-, Kassa- und andere Notizen enthält der Kalender u. a.: Titelgedicht: Fröhliche Arbeit ist Sonnenschein, Post- und Telegraphentarife, Maße und Gewichte, Geldumrechnungstabellen, Zinstabelle, Anleitung zur Berechnung der Flächen- und Körperinhalte mit Illustrationen, Gewichtstabellen, allerhand statistische Tabellen und Notizen über die Schweiz und die wichtigsten Staaten, Betriebsstatistik, Zollerträgnisse, Handelsverkehr nach Warenarten, Einiges über den Dienstvertrag nach dem neuen Obligationenrecht, von Dr. Volmar, Bundesgesetz über die Kranken- und Unfallversicherung, die Volkswirtschaft der Schweiz, von Werner Krebs, Verträge für den Handwerker- und Gewerbetreibenden, neue Werkstattordnungen, Meister Hämmerlis Ratschläge an Aussteller, Zehn Regeln für den Erfolg, Löhnungstabellen, Verkaufspreisetabelle; dazu noch ein gutes Schweizerkärtchen. Der Kalender bietet fürrwahr sehr vieles für seinen billigen Preis. Mit vollem Recht ist er vom Schweizer. Gewerbeverein und vom Kantonalen bernischen Gewerbeverband bestens empfohlen. Möge der Kalender große Verbreitung finden!

**Wiese-Blume.** Züritütschi Gedicht von Emilie Locher-Werling (120 S. 8°) Zürich, Verlag: Art. Institut Orell Füssli. Geb. in Leinw. Fr. 2.80.

Den gleichen freundlichen Besuch, wie er den oft aufgeführten dramatischen Dichtungen von Emilie Locher-Werling stets zu teil geworden ist, verdient auch ihre neueste Sammlung von achtzig Gedichten in Zürcher Mundart. Der Vergleich mit Wiesenblumen zeugt von sympathischer Bescheidenheit und ist durchaus zutreffend. Bodenständigkeit und Schlichtheit des Inhalts wie der Form sind in der Tat die Merkmale und die unbestreitbaren Vorzüge dieser Gedichte. Gerade ihr enger Zusammenhang mit dem alltäglichen Leben hat es mit sich gebracht, daß dieser Lyrik im Thema und im Ton eine wohlthuende Mannigfaltigkeit eigen ist. Neben dem Beschaulich-Humoristischen, zu dessen Vermittlung die Mundart sich am bereitwilligsten hergibt, finden wir — namentlich in den Abschnitten „Stilli Stunde“, „Leid“, „Zueversicht“ — mehrmals einen ergreifend ernsten Grundton, wie ihn, insbesondere in der Mundart, einzigt die echte und gefestigte dichterische Begabung anzuschlagen und durchzuführen vermag.

Das Büchlein erfreut auch durch seine gediegene Ausstattung. In solch hübscher Vase gereicht dieser Wiesenblumenstraß wirklich einer jeden Stube zur Zierde, und je näher er beschaut wird, um so sicherer wird er allen für die heimatliche Art offenen Herzen Erbauung und Freude bereiten.

## Aus der Praxis. — Für die Praxis.

NB. Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgeschäfte werden unter diese Rubrik nicht aufgenommen; derartige Anzeigen gehören in den Interanteil des Blattes. — Fragen, welche unter „Chiffre“ erscheinen sollen, wolle man 20 Cts. in Marken (für Zusendung der Offerten) beilegen.

### Fragen.

827. Wer hat einen gebrauchten Magnet mit Zubehör für einen Benzinmotor, 15 HP, abzugeben? Offerten an Alwin Helwig, Bruggen-St. Gallen.

828. Wer liefert Kesselöfen (ähnlich wie die bekannten Straßenasphalt-Kesselöfen) mit auswechselbarem Kessel für zirka

**F. BENDER**  
Oberdorfstrasse 9 und 10  
**ZÜRICH I**

2110

Werkzeuge  
Baubeschläge  
Möbelbeschläge